

В. И. БУГАНОВ, В. И. КОРЕЦКИЙ, А. Л. СТАНИСЛАВСКИЙ

«Повесть како отомсти» — памятник ранней публицистики Смутного времени

Публикуемая впервые «Повесть како отомсти» представляет собой первую редакцию известной «Повести како восхити». Именно она стала одним из основных литературных источников «Иного сказания». Долгое время среди историков и специалистов по древнерусской литературе бытовала точка зрения С. Ф. Платонова о первичности выделенной им в составе «Иного сказания» так называемой «Повести 1606 г.» и вторичности «Повести како восхити».¹ Ни одного списка «Повести како отомсти» С. Ф. Платонов не имел. Яркой страницей в изучении публицистики Смуты явилась работа Е. Н. Кушевой, в которой убедительно доказана обратная зависимость этих литературных памятников.² Поэтому представляется целесообразным издание и более глубокое изучение «Повести како отомсти» — одного из ранних и интереснейших сказаний Смутного времени, в котором еще присутствует указание на авторство современника — неизвестного монаха Троице-Сергиева монастыря.

Сохранилось четыре списка «Повести како отомсти».

1. Лихачевский список — в составе рукописного сборника из собрания Н. П. Лихачева, хранящегося в ЛОИИ, ф. 238, № 11, в 8°, 59 лл.; лл. 33—34 оборваны по правому краю. Сборник написан скорописью и полууставом первой четверти XVII в. — в 1610—1620-е годы.

Водяные знаки: в первой части, написанной скорописью, одноручные кувшинчики с розеткой, гроздью винограда и с буквами IR, RE, VL; во второй части, написанной полууставом, одноручные кувшинчики с полумесяцем и буквами $\frac{P}{DC}$, с розеткой и буквами AV. Тип кувшинчика с полумесяцем и буквами $\frac{P}{DC}$ очень близок к №№ 4127, 4249 в альбоме

Н. П. Лихачева (Лихачев, Вод. зн.), датируемым 1611—1612 гг.; кувшинчики с розетками отдаленно напоминают №№ 1965—1966 (1611 г.).

В сборнике на лл. 1—16 об., 25—35 об. находится «Повесть како отомсти», на лл. 36—37 об., 17—24 об. — Повесть о походе Ивана Грозного на Новгород в 1570 г. (из Новгородской летописи). Обе повести написаны скорописью. С л. 38 сборник написан полууставом и содержит Повесть о видении в Нижнем Новгороде 26 мая 1611 г. (лл. 38—45), Ска-

¹ С. Ф. Платонов. Древнерусские сказания и повести о Смутном времени XVII века как исторический источник. СПб., 1888, стр. 5—6 и др.

² Е. Н. Кушева. Из истории публицистики Смутного времени. — Ученые записки Саратовского университета, т. V (XIV), Саратов, 1926, стр. 42—50.

зание о мужестве и о уме, и о правде, и о истине (лл. 45 об.—50), Повесть о победе над крымскими татарами в 1572 г. (лл. 50—56 об.). На лл. 57—59 об. находятся запись о перенесении мощей царевича Димитрия из Углича в Москву 3 июня 1606 г., тропарь царевичу, краткое житие царевича Димитрия, списанное с его раки.³

2. Сулакадзевский список — в составе рукописного сборника, хранящегося в Рукописном отделе БАН СССР, 24. 5. 9, в 4°, 184 лл.; лл. 1, 176—184 чистые. Сборник написан скорописью разных почерков второй четверти XVII в.

Водяные знаки приблизительно датируются 1630—1640-ми годами: геральдическая лилия в щите под короной соответствует филиграни № 1414 в альбоме К. Тромонина, датированной 1642 г.; двуглавый орел с распростертыми крыльями относится приблизительно к 1644—1646 гг. (Лабар, № 1300), двуглавый орел с двумя небольшими коронами — к 1633—1634 гг. (там же, № 1302).

Рукопись в конце XVIII в. принадлежала казанскому купцу А. И. Сулакадзеву, в XIX в. — И. И. Срезневскому, в 1910 г. подарена Рукописному отделу его вдовой Е. Ф. Срезневской.

Рукопись включает в своем составе Историю о Казанском царстве (Казанский летописец) 1-й редакции (лл. 2—158 об.) и «Повесть како отомсти» (лл. 158 об.—174 об.); на л. 175 помещена несколько строк, приписанных в XVIII в.).⁴

3. Список Ю. А. Яворского — в составе рукописного сборника из собрания Ю. А. Яворского, хранящегося в Отделе рукописей ГПБ, № 41, в 8°, 183 лл. Сборник написан скорописью середины XVII в., на л. 183 имеется запись: «Писана книга сия лета 7159-м году», т. е. в 1651 г.

Водяные знаки датируются приблизительно 1640—1660-ми годами: голова шута в первой части рукописи (до л. 111 об.) имеет приблизительно голые аналоги под 1650—1651 гг. в альбоме А. А. Гераклитова (№ 1189), лилия в щите под короной — под 1648—1649, 1660 гг. у А. А. Гераклитова (№№ 211—214) и под 1650 г. у К. Тромонина (№ 431).

Рукопись в XIX—начале XX в. принадлежала сначала ростовскому купцу Н. А. Кайдалову, затем В. И. Лествицыну, И. А. Вахрамееву и Ю. А. Яворскому; в 1917 г. в составе собрания последнего она была приобретена Отделом рукописей Публичной библиотеки.

Сборник содержит Сказание об Александре Македонском (лл. 1—111 об.), компилятивное Сказание о царевиче Димитрии (лл. 112—183), состоящее из предисловия к Житию царевича Димитрия (лл. 112—115) и первой части этого жития (лл. 115—119), составленного Германом Тулуновым, а также компиляцию из «Повести како отомсти» и Сказания о Гришке Расстриге в первой (краткой) редакции (лл. 119 об.—183).⁵

4. Музейный список — в составе рукописного сборника, хранящегося в Музейном собрании ГИМ, № 2347, в 4°, 444 лл.; лл. 176—177 об. чистые. Сборник написан скорописью разных почерков XVII—XVIII вв.

³ Описание рукописи см. также: РИБ, т. 13, изд. 2-е, СПб., 1909, стр. XXXIV—XXXVI; Е. Н. Кушева. Из истории публицистики Смутного времени, стр. 42—43, прим. 5; В. И. Буганов. Повесть о победе над крымскими татарами в 1572 г. — Археологический ежегодник за 1961 г., М., 1962, стр. 267.

⁴ Более подробное описание см.: ПСРЛ, т. XIX, СПб., 1903, стр. V—VI; Описание Рукописного отдела БАН СССР, т. 3, вып. 1. Изд. 2-е. М.—Л., 1959, стр. 374—375; Г. Н. Моисеева. Казанская история. М.—Л., 1954, стр. 28.

⁵ Описание рукописи см.: А. А. Титов. Рукописи славянские и русские, принадлежащие И. А. Вахрамееву, вып. 2. М., 1892, № 568, стр. 386; в приложении (стр. 1—39) опубликован текст Сказания о царевиче Димитрии (лл. 119 об.—183 рукописи). А. А. Титов ошибочно перевел дату в рамке на л. 183 (1621 г., на самом деле — 1651 г.).

Водяной знак на лл. 178—230 об., где помещены интересующие нас памятники, — двуглавый орел под короной, на туловище изображен герб города Базеля в виде рога изобилия. Аналогичный водяной знак имеется в рукописи из собрания Е. В. Барсова ГИМ, № 182, точно датированный 1647 г. Тем самым список относится примерно к середине XVII в.

Сборник содержит Краткий летописец с известиями из всемирной и русской истории до первых лет царствования Алексея Михайловича (лл. 1—175 об.), компилятивное Сказание о царевице Димитрии, состоящее из предисловия к Житию царевицы Димитрии и первой части этого жития (лл. 178—184 об.), компиляцию из «Повести како отомсти» и Сказания о Гришке Расстриге первой (краткой) редакции (имеющего по сравнению со списком Яворского незначительные разночтения) (лл. 184 об.—230 об.), а также Сказание о путешествии Трифона Коробейникова (лл. 232—279 об.), Казанский летописец (лл. 280—442 об.) и краткие выписки из Степенной книги (лл. 443—444 об.).

Теперь появилась возможность полностью издать тексты «Повести како отомсти», оказавшей большое влияние на русскую литературу первой четверти XVII в.

В настоящем издании использовано три рукописи. За основной принят список ЛОИИ из собрания Лихачева, ф. 238, № 11, далее обозначенный как список Л.

Из двух списков компиляции использован лучший, находящийся в собрании Яворского (в прошлом принадлежал Вахрамееву); в подстрочных примечаниях он обозначен как список В (Музейский список, как сильно испорченный, оставлен нами в стороне). Список Повести из Рукописного отдела БАН СССР (в прошлом принадлежал А. И. Сулакадзеву) очень неисправен, он привлекается только в одном случае, когда текст Повести в списках Л и В не сохранился; в подстрочных примечаниях обозначен буквой С.

Автор Повести относит себя к братии Троице-Сергиева монастыря: «... и тии ныне вкупе с нами содетельствуют во обители пречистые и живоначальные Троицы»;⁶ в Повести описана встреча мощей царевицы Димитрия в Троице-Сергиевом монастыре.

Исследователи давно отметили начитанность автора Повести,⁷ хорошее знакомство его со всемирной историей, Библией и, наконец, встречающиеся в Повести рифмы. Н. П. Попов, считая, что для создания «Повести како отомсти» требовался немалый опыт, предположил, что ее автором был известный писатель XVII в. Иван Шевелев по прозвищу Наседка. Но Иван Наседка перебрався в монастырь только во время его осады.⁸ Не было в это время в монастыре и ставших впоследствии известными на литературном поприще келаря Авраамия Палицына и архимандрита Дионисия Зобниновского. Архимандритом в 1606 г. был Иоасаф, переведенный из Пафнутьева-Боровского монастыря, но за неимением материала мы не можем судить о его литературных способностях. Некоторый свет на личность автора, может быть, проливает рассказанная в Повести биография Гришки Отрепьева. В значительной степени она связана

⁶ ЛОИИ, собр. Лихачева, ф. 238, № 11, л. 32. Далее все цитаты из Повести даются по этому списку (Л) (листы указываются в тексте в скобках).

⁷ См.: Н. П. Попов. К вопросу о первоначальном появлении вирш в северорусской письменности. — ИОРЯС, т. XXII, кн. 2, Пгр., 1918, стр. 259—275; М. А. Яковлев. «Иное сказание» (Повесть о крестьянском движении начала XVII века.) — Ученые записки Ленинградского гос. педагогического института им. Покровского, факультет языка и литературы, вып. 1, Л., 1938, стр. 183—232; А. С. Орлов. Повесть 1606 года. — ИОЛЯ, т. V, вып. 1, М., 1946, стр. 27—46.

⁸ См.: Житие Дионисия. М., 1824, стр. 35.

с Галичем и Костромой: «И попусти на него такова же врага и законопреступника, Росийския же области града, завомаго Галича, от младыя чади Юшку Яковлева сына Отрепьева... Той же Юшка остася после отца своего млад зело с матерью своею и научен бысть от нея божественному писанию. Егда же изучи точию часовник и псалмы Давыдовы, и отъиде от матери своея» (л. 9—9 об.). Заметим, что такого подробного рассказа о детстве Самозванца нет ни в правительственных грамотах, ни в других русских сказаниях. Далее в Повести говорится, что, перед тем как бежать в Литву, Гришка Отрепьев «вселися в пределех града Костромы во общее место в монастырь Иоанна Предтечи на Железном Борку» (л. 10 об.). Во всех известных источниках, кроме Пискаревского летописца (Сказание Катырева-Ростовского, Новый летописец, Посольский наказ от 8 июня 1606 г. и т. д.), этот монастырь называется галичским. В Пискаревском летописце говорится, что монастырь расположен в Костромском уезде.⁹ Волость Железный Борок находилась между Галичем и Костромой, и для современников, которые знали лишь то, что Гришка Отрепьев родом из Галича, было естественно и монастырь отнести к этому городу.¹⁰ Вопрос о местоположении монастыря разрешает надпись, сделанная на служебной минее из собрания Мазурина (ЦГАДА, ф. 196, № 1607) в 1535 г.: «Лета 7043[-го] написана бывша книга сия... в монастыре на Борку Железном в Костромском уезде у Ивана Предтечи и у Николы сюдотворца... повелением и строением игумена Нифанта Иванова, сына дьякова, галичанина... а писал Евтихей Иванов сын, галичанин».¹¹

В этой связи примечательно, что книгохранителем монастыря в начале XVII в. был инок Стахий, костромитин (умер в 1609 г.).¹² В это время в библиотеке Троице-Сергиева монастыря было уже несколько сот книг, причем она постоянно увеличивалась за счет вкладов и переписки книг монахами. Так, по свидетельству Симона Азарьина, преемник Стахия книгохранитель Дорофей написал «много книг своея руки».¹³ Одна из этих книг, Четвероевангелие, сохранилась в фонде библиотеки Троице-Сергиевой лавры (ГБЛ, ф. 304, № 69). Книгохранители назначались не по чину, а по способностям, ими могли быть монахи, иеромонахи, дьяконы и иеродьяконы. Книгохранители могли принимать участие в литературной деятельности монастыря. Например, книгохранитель Антоний Крылов¹⁴ был ближайшим помощником Дионисия в правке богослужебных книг, а затем членом «правильни» московского печатного двора. В свете сказанного вполне допустимо, что автором Повести мог быть троицкий библиотекарь инок Стахий, возможно, знакомый с костромским Железноборским монастырем и с галичскими Отрепьевыми не только понаслышке.

Создание Повести тесно связано с канонизацией царевича Димитрия. Мысль о новом святом оформилась у правительства не сразу. Первые грамоты бояр¹⁵ (май 1606 г.) и Василия Шуйского от 20 мая 1606 г.¹⁶ обходят молчанием смерть царевича Димитрия. Но уже 21 мая в грамоте

⁹ Монастырь позднее относился к Костромской епархии, см.: П. Строев. Списки иерархов и настоятелей монастырей российской церкви. СПб., 1877, стр. 871.

¹⁰ А. А. Новосельский. Роспись крестьянских дворов 1678 г.—ИА, т. IV, М.—Л., 1944, стр. 109 и 120.

¹¹ Эту запись любезно сообщил нам В. Д. Назаров, за что мы выражаем ему глубокую благодарность.

¹² См.: Иеромонах Арсений. Описания славянских рукописей библиотеки Свято-Троицкой лавры. М., 1878, стр. VII.

¹³ Там же, стр. VI.

¹⁴ См. о нем: Д. Скворцов. Дионисий Зобниновский. Тверь, 1890, стр. 196

¹⁵ СГГД, ч. 2, М., 1819, № 142.

¹⁶ ААЭ, т. 2, СПб., 1836, № 44.

от имени царицы Марфы¹⁷ говорится, что царевич убит Борисом Годуновым. А еще через несколько дней в Углич за его мощами были посланы богомольцы во главе с митрополитом Филаретом (28 июня они уже писали из Углича).¹⁸ Очевидно, не раньше этого времени, т. е. в конце мая, и началось создание Повести. Ее сюжет в самом сжатом виде мы находим во второй «окружной» грамоте Василия Шуйского (черновик этой грамоты был составлен 4—5 июня 1606 г.¹⁹): «В прошлом в 99 году за грех всего православного крестьянства, великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии сын благоверный царевич князь Дмитрий Иванович по зависти Бориса Годунова яко агня незлобное заклася, и святая его праведная и непорочная душа отъиде в вечное блаженство, в небесное царство, а тело его святое погребено на Угличе и много исцеления подает всяким одержимым различного болезнью... а злодеем его и убийцом бог милосердый по своей святой воле, мстя неповинную кровь праведнаго, воздал мечь по их делу, злой смерти предал, и для их злодейского умысла на Росийское государство послал свой праведный гнев».²⁰

Нельзя с уверенностью сказать, что эта грамота была написана раньше Повести; по-видимому, вторая «окружная» грамота и Повесть составлялись одновременно. О. А. Державина, проследившая легенду о смерти царевича Димитрия, хронологически ставит Повесть перед грамотами Шуйского;²¹ очевидно, это не относится к самым первым грамотам, в которых о смерти царевича вообще не говорится. Действительно, несмотря на большую идеологическую близость ко второй «окружной» грамоте Шуйского, в фактическом отношении Повесть следует за более ранними документами, в частности за первой «окружной» грамотой. Составим Повесть с названными грамотами:

Повесть	I «окружная» грамота	II «окружная» грамота
---------	----------------------	-----------------------

<p>Он, зломысленный, обещая королю отдати Руские области град Смоленск и прочие Северныя страны грады все, даже до Можайска (л. 134).</p>	<p>Он, будучи в Литве, поступился королю Смоленска и Северския земли все, а тестю своему воеводе Сандамирскому и родству его многие города.²²</p>	<p>После смерти того вора взято в его хоромех лист, утвержденной того вора ростири Гришки с воеводою Сандомирским, что было ему отдавати воеводе Сандомирскому да его дочери и их роду Новгород и Псков... да сверх того письма хотел ему тот вор отдати Смоленск и Северу всю со всеми людьми, и казну многую польскому королю и ему, воеводе, обещался тот вор давати.²³</p>
---	--	---

Документы, найденные у Самозванца, появились только в приложениях ко второй «окружной» грамоте, в первой они лишь упоминаются. Эти документы в Повести не использованы. Автор, правда, знает понаслышке о письме Лжедмитрия к папе с просьбой разрешить ему женитьбу

¹⁷ СГГД, ч. 2, № 146, стр. 110.

¹⁸ ААЭ, т. 2, № 48.

¹⁹ См.: А. Л. Станиславский. К истории второй «окружной» грамоты Шуйского. — Археографический ежегодник за 1962 г., М., 1963, стр. 136.

²⁰ ААЭ, т. 2, № 48, стр. 110.

²¹ См.: Записки Отдела рукописей ГБЛ, вып. 15, М., 1957, стр. 81.

²² ААЭ, т. 2, № 44, стр. 100.

²³ Там же, № 18, стр. 107—108.

на Марине Мнишек, но вкладывает в него совершенно другое содержание: у него Гришка просит у папы помощи, «чем доступати Рускаго государства».

Высказанные наблюдения позволяют нам сделать вывод, что фактический материал автор черпал из самых первых правительственных грамот; составление Повести поэтому следует отнести к концу мая—началу июня 1606 г.

Некоторое стилистическое сходство со второй «окружной» грамотой наблюдается лишь в рассказе о чудесах царевича Димитрия:

Повесть

И потом принесени быша честныя его и многоцелбныя мощи в церковь архистратига божия Михаила, зримы и поднесь нашим очима и исцеление подают приходящим с верою независтно (л. 29 об.).

II «окружная» грамота

А как его поставили в церкви архангела Михаила, и от его целебоносных мощей пролились реки милосердия; многие болезные различными болезными исцеление получили ... и до сего дни непрестанно исцеляет, и всем приходящим с верою неоскудно милость свою подает.²⁴

С. Ф. Платонов заметил сходство Повести с еще одной июньской грамотой Шуйского,²⁵ посланной соборными владыками князю Василью Константиновичу Острожскому:²⁶

Повесть

Не попусти дивому сему зверю поедати избраннаго своего стада словесных овчат (л. 166 об.).

Днесь же вси православнии людие радуемся и веселимся, хваля и славя искони безначальнаго превечнаго бога нашего (л. 32).

Соборное послание

... не дал бы злым волком и хищником стада своего в расхищение.²⁷

И тебе, воеводе ... о сем радоватися и веселитися, что истинная наша и непорочная христианская вера тверда и непоколебима.²⁸

Очевидно, «Повесть како отомсти» повлияла на последующие правительственные грамоты, хотя в данных примерах возможно также и независимое использование ходовых литературных штампов.

Повесть заканчивается известием о принесении в Москву мощей царевича Димитрия, причем автор пишет, что вместе с троицкой братией радуются иноки «у архистратига божия Михаила, у чудотворца Алексея в Чюдове». Может быть, это указание на то, что автор, троицкий монах, прибыл в Москву вместе с процессией и уже в столице закончил свое произведение.

Для того чтобы выяснить время возникновения второй редакции, сравним ее с первоначальным текстом Повести. Прежде всего обращает на себя внимание изменение заглавия Повести:

I редакция

Повесть, како отомсти всевидящее око Христос Борису Годуну пролить неповинные крови новаго своего страстотерпца благовернаго царевича Дмитрея Угличскаго (л. 1).

II редакция

Повесть, како восхити неправдою на Москве царский престол Борис Годунов и како на него попусти господь бог врага и поругателя, еретика, розстригу Гришку Отрепьева, мстя неповинное кровопролитие новаго своего страстотерпца благовернаго царевича князя Дмитрея Угличскаго.²⁹

²⁴ Там же, № 48, стр. 111.

²⁵ С. Ф. Платонов. Древнерусские сказания и повести... стр. 16.

²⁶ ДАИ, т. I, СПб., 1846, стр. 259—262.

²⁷ Там же, стр. 259.

²⁸ Там же, стр. 262.

²⁹ РИБ, т. 13, стлб. 145.

Изменение заглавия призвано обосновать главную мысль второй редакции о незаконном вступлении на престол Бориса Годунова. На первое место в ней выдвигается вопрос о престолонаследии, особенно актуальный для Шуйских.

Во второй редакции опущено указание на то, что автор Повести был иноком Троице-Сергиева монастыря:³⁰

І редакция

А инии братья наша, иноцы, еще в живых останася, и тии ныне вкупе с нами содетельствуют во обители пречистые и живоначальныя Троицы, а инии у архистратига божия Михаила, у чудотворца Алексея в Чюдове, и такая беды... (лл. 31 об.—32).

ІІ редакция

А инии священнаго чину и иноки, и белцы, еще в живых останася, а такая беды.³¹

В первой редакции говорится о гонениях Самозванца только на иноков. Во второй появляется следующая вставка: «И не покоряющих же ся его злонавному и проклятому обычаю царские полаты дворяне и дьяки, и многие служивые люди, и церковного чину протопопы и священники, и обличающии его проклятую ересь, он же их многих смерти предать, а иных в заточения розосла».³² Вероятно, составители второй редакции пытались несколько смягчить троицкую окраску Повести. Последняя вставка перекликается с Наказом, врученным 8 июня послан к Сигизмунду III — князю Григорию Волконскому и дьяку Андрею Иванову: «И многих православных крестьян, которые ево знали и злодейство его ведали и обличали, ноипаче же от духовного чину, и иноков многих, побарающих о вере, премучил и в заточенье отослал».³³

Вспомним, что дальше в Повести (и первой и второй редакции) Самозванец «христоролюбивых иннок... многим различным мукам предать» (лл. 15 об.—16 об.). Интересно, что в указанном месте Наказ дословно совпадает с уже упоминавшейся грамотой соборных владык Василию Острожскому, посланной в июне.

Изменения, происшедшие во второй редакции, должны были придать Повести более официальный характер и приблизить ее к правительственным грамотам. Кое-где в Повесть были внесены и уточнения, что видно из следующего сопоставления:

І редакция

И воздвиже ненависть на свою господию на князя Ивана Петровича Шуйского и на единокровных его братьий (лл. 2 об.—3).

ІІ редакция

И воздвиже той окаянный Борис злую мысль свою на государевых приятелей и доброхотов, на князя Ивана Петровича Шуйского и на его сродичев, на князя Василя Ивановича Шуйского и на единокровных братьий.³⁴

В рассказе о соглашении Шуйских и Бориса Годунова к словам «и положиша веру со укреплением» (л. 4) во второй редакции для убедительности добавлено: «и со крестным целованием».³⁵ Наконец, вставка

³⁰ С. Ф. Платонов считал это одним из признаков более позднего происхождения Повести по сравнению с первой частью «Иного сказания», где указание на автора как троицкого монаха сохранилось. Списков первой редакции С. Ф. Платонов не знал.

³¹ РИБ, т. 13, стлб. 172.

³² Там же, стлб. 163.

³³ Сборник Русского исторического общества (далее: РИО), т. 137, М., 1912, стр. 244.

³⁴ РИБ, т. 13, стлб. 147.

³⁵ Там же, стлб. 148.

о чудесах от гроба царевича Димитрия в Угличе,³⁶ очевидно, должна была убедить тех, кто не поверил в чудеса, совершавшиеся в Москве, показать им, что у этих чудес есть уже известная традиция.

Рифмы рассыпаны по всему тексту «Повести како отомсти»: «...дабы их, государей наших, воспитали и со всяцем тщанием их царского здравия остерегали» (л. 1 об.); «И видя себе той Борис самого поругаема и ото всенародного множества попираема» (л. 3 об.); «...православная христьянская вера попрасти и церкви божия разорити, и вместо церквей костелы римские соиздати» (л. 135); «...везде грады ему отворяху и подобное приклонение и дары приношаху» (л. 140); «И не по своему си разуму и хотению, но по божию и зволению» (л. 13); «...олтари хотел разорити, и монастыри и обителища иноческая раскопати, и православную христьянскую веру в отпадшую веру с собою же равну сотворити, и костелы вместо церквей божиих соиздати» (л. 25); «И святая было места ему осквернити, иноческая монастыри в домы и в жилища поганцом сотворити, и юных иноков и инокинь по злонравию своему образа иноческаго лишати, и во светлая портища облачати; иноков умысли окаянный женити, а инокинь замуж давати» (л. 27 об.); «...и аер ста неблагогнравия плодити, облацы дожда не даша, не хотяше его окаянного тела обмыти» (л. 172 об.); «...милость божию остати и сатану в помощь призывати» (л. 34 об.).

Характерно, что с рифмами встречаемся мы и во вставках: «...и домы их в расхищение сотвори, и много кроворазлитие учини»;³⁷ «...память его от земли истрыти и чудеса его преславная в презрение положити».³⁸ Важное добавление во второй редакции слов «и крестное целование» рифмовано с предыдущим текстом: «презре свое обещание, забы веру и крестное целование».

По наблюдениям Н. П. Попова, рифмы приумножены в «Ином сказании». Все это лишний раз свидетельствует о создании «Повести како отомсти» в стенах Троице-Сергиева монастыря, который, по мнению Н. П. Попова, дал «первых стихотворцев Московской Руси» и где стихотворные традиции сохранялись и в дальнейшем.³⁹ По-видимому, и переработка «Повести како отомсти» в «Повесть како восхити» происходила в кругу троицкой братии, но на сей раз, возможно, дело не обошлось без участия Посольского приказа, в котором хранились документы о Самозванце, использованные во второй «окружной» грамоте.⁴⁰ Участие деятелей Посольского приказа выразилось в некотором стирании троицкой окраски Повести и придании ей более официального характера.

Связи между Посольским приказом и церковью были очень тесные, и Послание соборных владык дословно цитирует Наказ, составленный в Посольском приказе.

Интересно, что книга о посольстве Волконского и Иванова начинается с небольшой повести, которая обнаруживает знакомство с «Повестью како отомсти». Сравним:

«Повесть како отомсти»

И той окаянный еретик, не могый от него
обличаем быти о безстудном своем законо-

Посольская повесть

И сия слышав, злый и богомер-
ский еретик ... нападет на сего про-

³⁶ Там же, стлб. 153.

³⁷ Там же, стлб. 151.

³⁸ Там же, стлб. 153.

³⁹ Н. П. Попов. К вопросу о первоначальном появлении вирш..., стр. 272.

⁴⁰ Описи Царского архива XVI в. и архива Посольского приказа 1614 г. М., 1960, стр. 95—96, 111, 127 и сл.

преступлении... и повелеста того великаго боярина посреди града смерти предати... Человеклюбивый же творец наш и содетель не попусти того быти... хотяи тем стратотерпцом невесту свою, еже есть церковь, сохранить от разорения, и за правое его страдание прославити и выше всех того учинити... точною повеле того прежереченнаго боярина князя Василия Ивановича и единокровных его братьи... по далним и по розным городом розослати в заточения, а домы их и имения повеле расхитити и растоштити (лл. 14 об.—15).

поведника, и злыми томительствы душу праведнаго мучаще, и смерти предати восхоте; но богу соблюдающе его истинны ради, в смерти место царство ему даровати, хотяшу, и во узы, в заточении в темницы юз и з братию его отсылает, и имения вся расхитив.⁴¹

Е. Н. Кушева провела всесторонний анализ содержания и палеографических особенностей известного Строгановского сборника (ГПБ, Q.IV.17), в котором сохранился один из лучших списков Повести второй редакции, и пришла к выводу, что сборник состоит из грамот времени царей Федора, Бориса, первого самозванца, Василия Шуйского, междуцарствия и царя Михаила Федоровича (с 1592 по 1616 г.), расположенных в хронологической последовательности и адресованных в большинстве случаев в Соль Вычегодскую или имеющих в конце пометы о доставке их в Соль Вычегодскую.⁴² В трех списках⁴³ Повесть дошла до нас вместе со второй «окружной» грамотой, посланной 2 июля 1606 г. в Новгород Великий боярину и воеводе князю Михаилу Петровичу Катыреву-Ростовскому и оружничему и воеводе Богдану Яковлевичу Бельскому. Не значит ли это, что грамота и Повесть были посланы в Новгород вместе? Если это так, то вторая редакция была составлена в конце июня 1606 г.

В заключение остановимся на отношении Повести к «Иному сказанию». Е. Н. Кушева обратила внимание на то, что в «Ином сказании» использована первая редакция Повести. Особенно близки к «Иному сказанию» компилятивные списки: в них мы также встречаем описку «от полаты» вместо «опалы» и некоторые другие характерные варианты, например «еже Борис помышляет» (в то время как в остальных списках «еже Борис умышляет»), «токмо с ним не единые матери» (в остальных списках «точно с ним не единые матери») и т. д. Следующий пример показывает, как от первой редакции разошлись, с одной стороны, списки второй редакции, с другой — «Иного сказания»:

I редакция	II редакция	«Иное сказание»
И от благовернаго великаго князя (л. 174—174 об.).	И от великаго князя. ⁴⁴	И от благовернаго князя. ⁴⁵

Кроме «Повести како отомсти» в первую часть «Иного сказания» вошли Житие царевича Димитрия Иоанновича 1607 г., внесенное позднее в Минею Германа Тулузова,⁴⁶ «Извет» Варлаама, известия очевидца (или писавшего со слов очевидца) о событиях у стен Новодевичьего монастыря, когда толпа просила Бориса Годунова принять царский престол, подробности о походе Лжедмитрия (источник их неизвестен) и правительственные грамоты. Эти разнородные материалы, соединенные довольно

⁴¹ РИО, т. 137, стр. 194.

⁴² Е. Н. Кушева. Из истории публицистики Смутного времени, стр. 33.

⁴³ ГПБ, F.IV.697, лл. 370—383; ГБЛ, собр. А. Н. Попова, № 2529, лл. 240—251; ГИМ, собр. Уварова, № 896; последний список ранее не был известен.

⁴⁴ РИБ, т. 13, стлб. 168.

⁴⁵ Там же, стлб. 60.

⁴⁶ Там же, стлб. 877—898.

искусно, настолько изменили первоначальный вид Повести, что С. Ф. Платонов принял эту компиляцию за оригинальное произведение, назвав его «Повестью 1606 г.». Вместо скупого известия Повести о том, что Самозванец бежал в Литву с тремя иноками — Мисаилом Повадиным, Венедиктом и Леонидом, в «Ином сказании» появляется обширный «Извет» Варлаама, причем рассказ, предшествующий «Извету», автор «Иного сказания» в свою очередь изменяет, сообщая, будто бы с Григорием бежали Варлаам и Мисаил, и опуская имена Венедикта и Леонида. Между тем в этом месте Повесть вполне заслуживает нашего доверия: о Венедикте — постриженнике Троице-Сергиева монастыря как о спутнике Самозванца говорится в грамоте патриарха Иова, а имя другого его спутника, Леонида, встречается в актах обороны Смоленска.⁴⁷

Лихачевский сборник позволяет увеличить список источников «Иного сказания» еще на один документ. Сборник заканчивается надписью на раке царевича Димитрия — эта надпись дословно использована в «Ином сказании»:

Надпись на раке

И принесены быша мощи его честные с Углича в царствующий град Москву в лето 7114-го году июня в 3 день, а праздн[о]вати ему уложили собором, стихеры и к[анон] сложен на тот день октября в 19 день, на тот день и родился на память святого мученика Иуара, ангел его молитвенный, а во крещении Димитрий Селунский...⁴⁸

«Иное сказание»

Принесены быша мощи его честные со Углича в царствующий и богоспасаемый град Москву в лето 7114, июня в «*пропуск*» день, а праздновати его уложиша собором, стихеры и канон сложен октября в 19 день, на тот же день, в которой день благоверный царевич Дмитрий родился, на память святого мученика Уара. Ангел его молит в тот день, а во святом крещении наречен бысть Солунский Дмитрий.⁴⁹

Итак, публикуемая Повесть претерпела изменения уже вскоре после своего создания, приняв, как мы показали, более официальный, пропагандистский характер, и вторично — при ее включении в состав «Иного сказания». Когда это произошло и чем было вызвано? Е. Н. Кушева относит составление «Иного сказания» к 20-м годам XVII в. Л. В. Черепнин, присоединяясь к этой датировке, связывает «Иное сказание» со стремлением создать официальную летопись в окружении патриарха Филарета.⁵⁰ Если попытка переделать с этой целью Повесть князя И. М. Катырева-Ростовского привела к появлению так называемой «Рукописи Филарета», то обращение к Сказанию Авраамия Палицына настолько разочаровало одного из патриарших «историографов», что подвигло его на создание по сути дела нового литературного памятника, в котором отрицательному отношению Авраамия Палицына к царю Василию Шуйскому была противопоставлена его апологетика.

Текст «Повести како отомсти» воспроизводится по списку ЛОИИ, собр. Н. П. Лихачева, № 11 (Л) с орфографическими упрощениями, принятыми в ТОДРА для памятников XVII в.; восполняемые издателями буквы заключены в квадратные скобки.

В разночтениях приняты следующие условные сокращения:

⁴⁷ ААЭ, т. II, стр. 79; Памятники обороны Смоленска 1609—1611 г. Под ред. Ю. В. Готье. М., 1912, стр. 86. См. также: И. А. Голубцов. «Измена» смольнян при Борисе Годунове и «Извет» Варлаама. — Ученые записки Института истории РАНИОН, т. V, М., 1928, стр. 235—236.

⁴⁸ ЛОИИ, ф. 238, № 11, л. 59—59 об.

⁴⁹ РИБ, т. 13, стлб. 95.

⁵⁰ Л. В. Черепнин. «Смута» и историография XVII века, — ИЗ, т. 14, 1945, стр. 102.

- Список ГПБ, собр. Ю. А. Яворского, № 41 (Вахрамеевский) В
 Список БАН, 24.5.9 (Сулакадзевский) С
 «Повесть како отомсти» Повесть
 «Сказание иже содеяся» (текст которого в списке В перемежается
 с текстом «Повести како отомсти») Сказание

**¹ Повесть како отомсти всевидящее око Христос Борису Годунову
 пролитие неповинные крови новаго своего страстотерпца
 благовернаго царевича Дмитрея Угличскаго ²** л. 1

Божним изволением, паче же его ³ человеколюбивым ⁴ хотением, бысть в лето 92-е, ⁵ в не же ⁵ преставися благоверный и христоролюбивый ⁶ государь наш ⁷ царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси ⁸ самодержец месяца марта в 18 день. И по нем останася ⁹ его царского корене две пресветлии ¹⁰ отрасли || сынове его царевич Феодор Иванович всеа ¹¹ Руси да мний его брат царевич Дмитрей Иванович всеа Руси, точию ¹¹ не единые ¹² с ним ¹² матери. И, преселяся от жития сего, государь наш царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси и приказа ¹³ благородная ¹⁴ чада своя, ¹⁴ благоверных царевичев Феодора ¹⁵ и Дмитрея, ¹⁶ верному своему приятелю и доброхоту благонравному боярину ¹⁷ князю Ивану Петровичю Шуйскому, да князю Ивану Федоровичю Мстиславскому, да Никите Романовичю Юрьева, дабы их, государей наших, воспитали и со всяцем тцанием их царскаго здравия остерегали.

И по милости в троици славимого || бога нашего ¹⁸ царевич ¹⁹ Феодор ²⁰ после отца своего ²¹ во ²² блаженной памяти ²³ царя и великаго князя Ивана Васильевича ²³ всеа Руси и по его благословиению ²⁴ и повелению ²⁴ воцарися и сяде на престоле отца своего в ²⁵ Московском царстве ²⁶ того же 92-го году месяца мая в 1 день на память святого пророка Иеремея, и бысть царь всему Росиискому государству. Брата же своего, юнейшего царевича ²⁷ Дмитрея, ²⁸ отпусти на удел во град Углич и с материю своюю. ²⁹

По мале же времени, богу попущающу, а сатане действующу, вниде зломысленный диявол в сердце некоему от вельмож, зовому Борису Годунову. || Сей же Борис — шурин царю и великому князю Феодору Ивановичю всеа Руси. И уподобися той Борис древней змии, иже прежде в раи прельсти Еву и прадеда нашего Адама и лиши их ³⁰ пища райския ³⁰ насладитися. ³¹ Тако же и сий Борис нача прельщати многих от царские полаты приобщателей бояр и дворян, тако же и ото властелей, и от гостей многих прелестию присвоил к себе, овех дарми преодолел, а иных прелщением, аки змий свистанием ³² угрози. И, видя себе посреди царева ³³ синклита превышши всех почитаема, и нача славобесия дыхании обуреватися, и воздвиже ненависть на свою || ³⁴ господию на князя Ивана ³⁴ Петровича Шуйского ³⁴ и на единокровных его братьий. Присно бо доб-

¹⁻² О пролитии крови неповинные новаго страстотерпца и мученика благовернаго и христоролюбиваго царевича князя Дмитрия Ивановича Угличскаго В. ² Далее в В название первой главы: По преставлении благовернаго и христоролюбиваго, и христоименитаго, и великаго царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Руси. ³ Нет В. ⁴ человеколюбием В. ⁵⁻⁵ Нет В. ⁶ Доб. и великий В. ⁷ Нет В. ⁸ Доб. обладатель многих государств и В. ⁹ остана В. ¹⁰ светлии В. ¹¹ токмо В. ¹²⁻¹² есмы В. ¹³ Нет В. ¹⁴⁻¹⁴ своя чада В. ¹⁵ Доб. Ивановича В. ¹⁶ Доб. Ивановича приказа В. ¹⁷ Нет В. ¹⁸ Доб. владыки Иисуса Христа В. ¹⁹ Доб. и великий князь В. ²⁰ Доб. Иванович всеа Руси В. ²⁰⁻²¹ по отце своем В. ²² Нет В. ²³⁻²³ по великом государе царе и великом князе Иване Васильевиче самодержце В. ²⁴⁻²⁴ Нет В. ²⁵ на В. ²⁶ Доб. росийскаго скифетра В. ²⁷ Доб. князя В. ²⁸ Доб. Ивановича В. ²⁹ его царицею В; далее в В название следующей главы: о Борисе Годунове, о его злокостстве, и како сам на себя студ и поношение привлече. ³⁰⁻³⁰ райския пиши В. ³¹ Нет В. ³² свиста В. ³³ царскаго В. ³⁴⁻³⁴ Нет В.

- рых³⁵ ненавидят лукави;³⁵ и обычай лукавым есть: дондеже постизает хотение, является тих и кроток, и смирен, и безлюбив; егда же получит хотение — сверепейши лютаго³⁶ зверя явится; таковой³⁷ аще что³⁷ и добро сотворит, — обаче зоветца зол;³⁸ горкий бо плод, аще и множицею помажетца медом, не отлагает горчины своее в сладость; обычай бо таков имать.³⁹ Но божию помощию³⁹ не⁴⁰ возможе им⁴⁰ зла сотворити ничто
- л. 3 об. же, точию сам на себе студ и поношение, и укоризну || привлече. И учинися вестно про сие збывшее всенароднаго собрания московских людей множеству, еже Борис умышляет⁴¹ на них, и восхотеша его и со всеми сродницы ему⁴² без милости побити камением. И видя себе⁴³ той Борис самого поругаема и ото всенароднаго⁴⁴ множества попираема, и умысли лукавством своим, и нача паки прельщати того великаго боярина князя Ивана Петровича и его сродичев⁴⁵ князя Василия Ивановича и с его единокровными братьями, глаголюще, дабы им с ними имети любовь сердечная и утвердиться верою, что никому ни на кого злохотенных советов
- л. 4 не сове||щевати и не думати и царскаго величества и здравия⁴⁶ остерегати опасно и бодрественно о вкупе заедин с ними.⁴⁷ Боголюбивый же князь Иван Петрович и его сроднич⁴⁸ князь Василей Иванович и его братия изначала от⁴⁹ прародителей⁵⁰ своих боящеися бога и держаще в сердцах своих⁵¹ к богу⁵¹ велию⁵² веру и к⁵³ человеком нелицемерную правду, и возложиша упование на⁵⁴ милость божию,⁵⁴ и мневша того пронырливаго Бориса, яко правду глаголюща, и положиша веру со укреплением промеж себя, что имети любовь и доброта, яко же и преже. Той же
- л. 4 об. Борис по обете своем не угаси злораспала || маемаго своего огня славобесия и восхоте приобрести славу превыше своея меры: еще умышляет злоковарными своими умышлениями, дабы в чем пакость им сотворити; и тем лукавством не возможе сему благородному боярину князю Ивану Петровичю и его сродничем⁵⁵ зла сотворити никотораго: покрыты бо кровом крылу господнею. И паки нача отверзати лукавая уста своя и изbleвати, яко змия, смертоносный яд свой, тако глаголюще, дабы сей благоверный⁵⁶ боярин князь Иван Петрович учинил в народе проповедь,⁵⁷ что им на Бориса нет гнева, ни мнения никотораго, того ради, дабы его⁵⁸
- л. 5 московстии || народи⁵⁸ смерти не предали. Они же мнеша его, Бориса, яко сущую правду, без лукавства к себе, глаголюща, и возвестиша всем утверждение мирства⁵⁹ своего. И, слышавше сия, московстии людие, преценишася еже на Бориса от гнева.⁶⁰ И по времени⁶¹ некоем изволи князь Иван Петрович дозрети царскаго жалования, а прародителей своих отчины, поехал во свою отчину, еже во области града Суждала. Той же лукавый Борис презре все свое обещание и забы веру, узнаючи к погублению его время, и посла своих злосоветников вослед⁶² князя Ивана Петровича,⁶³ и повеле его яти, будто государевым повелением, яко от царскаго || величества опалы,⁶⁴ в заточение⁶⁵ посла того⁶⁵ на Белоозеро, и

³⁵⁻³⁵ лукави ненавидят В. ³⁶ Нет В. ³⁷⁻³⁷ а что аще В. ³⁸ зло В. ³⁹⁻³⁹ По божией помощи В. ⁴⁰⁻⁴⁰ возможем и В. ⁴¹ помышляет В. ⁴² его В. ⁴³ Нет В. ⁴⁴ всего народнаго В. ⁴⁵ сродников В. ⁴⁶ В ркп. слова и здравия написаны по правому полю с выносным знаком, такой же знак стоит в тексте над словом величества. ⁴⁷ Далее в В название следующей главы: О прельщении того же Бориса Годунова, како прельсти князя Ивана Петровича Шуйскаго и его сродников, и о любви князя Ивана Петровича и его сродников з Борисом Годуновым по прелести его. ⁴⁸ сродницы В. ⁴⁹ Нет В. ⁵⁰ родителей В. ⁵¹⁻⁵¹ Нет В. ⁵² великую В. ⁵³ Нет В. ⁵⁴⁻⁵⁴ всещедрого бога В. ⁵⁵ сродникам В. ⁵⁶ благородный В. ⁵⁷ навет В. ⁵⁸⁻⁵⁸ народи московстии В. ⁵⁹ миру В. ⁶⁰ Далее в В название следующей главы: О отъезде князя Ивана Петровича Шуйскаго в вотчину свою и о смерти его на Беле-озере. ⁶¹ Доб. же В. ⁶² Доб. того благороднаго боярина В. ⁶³ Доб. Шуйскаго в лето 7095-го году В. ⁶⁴ от полаты В. ⁶⁵⁻⁶⁵ его посла В.

тамо злою нужною смертию⁶⁶ умори того.⁶⁷ И потом сродичев его, князя Василья Ивановича Шуйского и единокровных его братьей, розосла по розным городом в заточение, а брата же их, князя Андрея Ивановича, отосла в Буй-город и тамо повеле его уморити смертию нужною. Тако же и гостей многих посреде града казнити повеле, а думы их в расхищение предложи; а иных по дальним городом в заточение розосла; и многих жен опустошил и детей осиротил. И еще тою кровию и слезами не наполнил || ненасыщаемыя утробы своя, и паки воздвиже многу вражду на свою л. 6 господию, на князей и на бояр, и⁶⁸ многих от⁶⁹ вельмож различным смертем предаст, их же число бог един весть, и ни тою⁷⁰ кровию славобесные⁷¹ утробы своя не удовли.⁷²

О люте! Да како о сем слезы моя не пролью или како может десница моя начертати тростию о сем? Воставает предатель, аки Июда Скарюдски на учителя своего Исуса Христа, сына божия, тако же и сей⁷³ Борис вооружается убивством на государя своего⁷⁴ царевича князя Дмитрея,⁷⁵ еже и сотвори окаянный святоубийца. Посла во град Углич злосоветников своих || и рачителей дьяка Михаила Битяговского⁷⁶ да сына его Данилка л. 6 об. Битяговского,⁷⁶ да племянника его Никиту Качалова и повеле тое царскую младорастущую и краснорасцветаемую⁷⁷ ветвь отторгнути, благовернаго царевича⁷⁸ Дмитрея,⁷⁹ младенца суца и незлобива, смерти предати. О, немилостивыя и человеконелюбивыя⁸⁰ утробы! О, лукавый Борисе, второй Июдо по преданию и второй Святополче по святоубийству! Како и почто еси погубил младенца незлобива, паче же, реку, государя своего и нашего? Кую ти⁸¹ досаду сотворил или чем тебе оскорбил? Но воля господня буди во всем; яко же волит ||⁸² [бла]гость его⁸² прещедрая, л. 7 тако и сотворит по-своему его хотению. Мы же, оставльше⁸³ сия, да⁸³ возвратимся на предажащая.⁸⁴

⁸⁵ Бысть в лета⁸⁵ по отшествии мира сего в кровы небесныя⁸⁶ святого и праведнаго⁸⁶ государя царя и великого князя Феодора Ивановича всеа Русии самодержца осмыя тысячи 106-го году месяца генваря в 6 день, бе⁸⁷ же и тогда его⁸⁷ преставление от неправеднаго убивствия того же Бориса.⁸⁸ О, како могу примолчати о сем? Аще мы умолчим, то камение возопиет. И сие приносящее плод благородия, насажденное⁸⁹ десницею всещедраго превечнаго бога, той же Борис подсече и искорени,⁹⁰ даже и до умер||твия его сотвори.⁹¹ И яко же прежде имел нрав лукав и пронырлив, и бояр, и царских сигклит, и велмож, и⁹² властей, и гостей,⁹² и всяких людей прельстил, ово⁹³ дарми, ово⁹⁴ любовию, а иных злым прещением; и не смеяше никто вопреки ему глаголати от бояр и до простых⁹⁵ людей; тако же⁹⁶ и ныне⁹⁶ той⁹⁷ Борис по отшествии к богу⁹⁸ государя

⁶⁶⁻⁶⁷ уморити его повеле В. ⁶⁷ Далее в В название следующей главы: О князе Василье Ивановиче Шуйском и о брате его и о многих гостех; отсюда до слов и еще тою кровию в В вместо Повести текст Сказания. ⁶⁸ Доб. на В. ⁶⁹ Нет В. ⁷⁰ котороку В. ⁷¹ злобесныя В. ⁷² Далее в В название следующей главы: О убиинии благовернаго и христолюбиваго царевича Дмитрея Ивановича в лета 7099-го года месяца мая в 9 день. ⁷³ той В. ⁷⁴ Доб. благовернаго В. ⁷⁵ Доб. Ивановича В. ⁷⁶⁻⁷⁶ Нет В. ⁷⁷ красную разцветаемую В. ⁷⁸ Доб. князя В. ⁷⁹ Доб. Ивановича В. ⁸⁰ нечеловеколюбивые В. ⁸¹ Нет В. ⁸²⁻⁸² благостию В. ⁸³⁻⁸³ Нет В. ⁸⁴ Далее в В название следующей главы: О преставлении благовернаго и христолюбиваго великаго государя царя и великаго князя Федора Ивановича всея Русии. ⁸⁵⁻⁸⁵ в лета бысть В. ⁸⁶⁻⁸⁶ праввернаго и христолюбиваго В. ⁸⁷⁻⁸⁷ бе то его царское, того году дни и числа В. ⁸⁸ Доб. Годунова В. ⁸⁹ Доб. древо В. ⁹⁰⁻⁹¹ Нет В. ⁹¹ Далее в В название следующей главы: О лести того же Бориса Годунова. ⁹²⁻⁹² гостей и властей В. ⁹³ овагда В. ⁹⁴ Доб. же В. ⁹⁵ Далее в В название следующей главы: О послании того же Бориса Годунова по граду Москве и по иным градом, чтобы его на государство просили миром. ⁹⁶⁻⁹⁶ Нет В. ⁹⁷ Доб. же В. ⁹⁸ Доб. праввернаго В.

царя и великого князя Феодора Ивановича всеа Русии и нача посылати злосоветников своих и рачителей по царствующему граду Москве и по всем сотням, и по слободам, и по всем градом Росийские⁹⁹ области ко всем людем,¹⁰⁰ чтобы^{11,1} на государство || всем миром просили его,² Бориса. Боляре же и власти, и вельможи, и весь царский синклит, и гости, и всенародное множество Московскаго государства бояхуся Борисова злаго прещения и казни и межъусобные брани, а иные его рачители и советники присвоени, паче же богу неизреченными своими судьбами строящу, и никто не сме противу его глаголати.³ Яко же и преже во Цареграде изволением божим Фока Мучитель убиин кроткаго Маврикия царя и прият царство греческое, тако же и ныне⁴ сий⁵ Борис на Москве восприят царство лукавством и венчася царским венцом⁶ во 107-м году⁷ сентября || в 3 день, и царствова⁸ лет 7,⁸ и много боляр и велмож, паче же блаженные памяти⁹ царя и великаго князя Федора Ивановича всеа Русии и его сродников, розосла по далним городом и тамо их повеле уморити злоу смертию, и род царской хоте искоренити.

О, братия любовнии! Не дивитесь начинанию, но зрите, како будет скончание!¹⁰ Видев же сия,¹¹ недреманное всевидящее¹² око Христос, яко неправдоу восхити скифетр¹³ Росийския области,¹³ и восхоте ему отмстити пролитие неповинныя крови новых своих¹⁴ страстотерпцов: просиявшего в чудесех¹⁵ царевича¹⁶ Дмитрея¹⁷ || и¹⁸ царя и великаго князя Феодора Ивановича всеа Русии,¹⁹ и неистовство его и злоубивство неправедное обличити, и прочим его родителем образ показать, чтоб не поревновали²⁰ его²¹ лукавному суровству.²¹ И попусти на него²² такова же врага и законопреступника, Росийския же области града, зовамаго Галича,²³ от младыя чади²⁴ Юшку Яковлева сына Отрепьева, яко²⁵ сам той святоубийца²⁶ Борис Годунов. Той же Юшка остана после отца своего млад зело с матерью своею и научен бысть от нея божественному писанию. Егда же изучи точию часовник и псалмы Давыдовы, и отъиде || от матери своей, и нача витати в царствующем граде Москве. И по некоем времени случися²⁷ беседа ему²⁷ Вятские области града Хлынова Успенского²⁸ монастыря со игуменом Трифаном, той же игумен²⁹ увеща его быти мниха. И по совету того игумена острижеся во иноческий образ и наречеся имя ему Григорей; в то время беста ему лет³⁰ 14; и отъиде³¹ во град³² Суждаль, и нача пребывати во обители всемилоствигаго Спаса в Еуфимьеве монастыре, и ис того монастыря преиде в том же уезде в монастырь к Спасу, по слытию на Куксу. И много³³ рещи не хошу³³ о сем. По многим монастырем ||³⁴ жительство преходя имый³⁴ и паки возвратиси в царствующий град Москву, и нача жительствовати в Чудове монастыре.³⁵ И по произволению тоя честныя лавры настоятеля архимарита Пафнотия поставлен бысть во дияконы рукоположениям святейшаго Иова патриарха Московскаго и всеа Русии. И вождеде искати и вницати

⁹⁹ руския В. ¹⁰⁰ Нет В.

11, 1 Доб. его В. ² того же В. ³ рещи В. ⁴ Нет В. ⁵ той В. ⁶ Доб. лета В. ⁷ Доб. месяца В. ⁸⁻⁸ 7 лет В. ⁹ Доб. великаго государя В. ¹⁰ Далее в В вставка о голоде и названии следующей главы: Какое отмсти бог всевидящее око Христа Борису Годунову пролитие неповинныя крови новых страстотерпцев. ¹¹ Нет В. ¹¹⁻¹² всевидящая, недреманное В. ¹³⁻¹³ Росийского царствия В. ¹⁴ Нет В. ¹⁵ Доб. благовернаго и христолюбиваго В. ¹⁶ Доб. и великаго князя В. ¹⁷ Доб. Ивановича всеа Русии В. ¹⁸ Доб. великаго государя В. ¹⁹ Доб. самодержца В. ²⁰ ревновали В. ²¹⁻²¹ суровству лукавому В. ²² Доб. бог В. ²³ Углича В. ²⁴ Доб. именем В. ²⁵ яко же В. ²⁶ убийца В. ²⁷⁻²⁷ ему беседовати В. ²⁸ Исправлено по В, в ркп. ошибочно у Спасского. ²⁹ Доб. Трифон В. ³⁰ Доб. точию В. ³¹ Доб. он В. ³² Доб. глаголемый В. ³³⁻³³ не хошу рещи В. ³⁴⁻³⁴ имея жительство преходя В. ³⁵ Доб. во обители чудотворца Алексея митрополита В.

с усердием в премудро[сти] богомерзких книг, и впаде в прелютую ересь. А егда жительство имый во царствующем граде Москве, знаем быше многими от мирских человек, тако же и ото властей, и от многих инок. И ис Чюдова³⁶ преиде во обитель к Николе³⁷ || на Угрешу, и нача а. 10 об. в безумии своем возноситься, и впаде в прелютую ересь, яко же Арие безумный свержеса с высоты и сниде и с своею премудростию³⁸ во дно адово. И по мале времени изыде от Николы чудотворца с Угреши и вселися в пределех града Костромы во общее место в монастырь Ио[а]нна Предтечи на Железном Борку, и оттуду, оставя православную³⁹ христианскую веру,³⁹ отбежа в Литву и прельсти с собою отъити в Киев трех иноков: чернца Мисаила⁴⁰ Повадина да чернца Венедикта, да чернца Леонида Крипецкого монастыря, и жил во граде Киеве у Успения пречистые богородицы || в Печерском монастыре в чернцах. И повеле тому Лео- а. 11 ниду зватися своим именем Гришкою Отрепьевым, а сам⁴¹ наименова⁴² себе ложно святого корени ветвию, еже от благороднаго⁴³ и христовзыскаемаго, просветившаго русскую землю святым крещением великаго князя Владимира, нареченнаго во святом крещении Василия, от того святого корени сыном царевым⁴⁴ Дмитрием Ивановичем всеа Руси, еже убиен бысть во граде Угличе и излия кровь свою неповинно, яко же древле благоверные князи Борис и Глеб, того же святого корене честные⁴⁵ отрасли. И извергл с собя окаянный он, преждепомянутый Гришка, иноческий⁴⁶ образ и изучиса,⁴⁷ || живучи, люторской и латынской, и польской грамоте; а. 11 об. и бысть отметник и законопреступник православныя сущия христианския веры; и нача прельщати Литовския земля короля, имянуючи собя суща быти царевича Дмитрея,⁴⁸ присного сына благовернаго⁴⁹ государя царя и великаго князя Ивана Васильевича⁵⁰ всеа великия Руси самодержца.⁵⁰ И слышаху то в Киеве литовстии людие и запорожстии казачья, и мневше его быти сущаго царевича,⁵¹ и приложишася к нему; потом рустии в Дону казачья приидоша к нему в Литву⁵² и отойдоша с ним⁵² в вотчину к пану⁵³ ко князю Адаму⁵⁴ || Вишневецкому. И по времени некоем || а. 133, 5 польский король повеле ему предстати пред собою, и зря его юнна и велеречива, мнев того быти прямаго царевича и обещася ему помогати. а. 134 А он, зломысленный, обещася королю отдати Руские области град Смоленск и прочие Северныя страны грады все, даже до Можайска, да вера с ним едина веровати. Король же литовский повеле звати вольных людей изо мзды ему на помощь. || А той окаянный Гришка Растрига посла а. 134 об. в Рим к папе, и тамо именова себе сам сущего же царевича Дмитрея, и повеле у него прошати на помощь силы, чем достигати Рускаго государства скифетра царьскаго; и обещася он, окаянный, римскому папе веровати их римская вера, имянуючи ея правую веру, а православная христианская вера попрати || и церкви божия разорити, и вместо церквей костелы римские созидати. По обещанию таго еретика Гришки Ростриги папа римский дает ему злата и от прочих || имения.⁵⁵ а. 135 об.

³⁶ Доб. монастыря В. ³⁷ Доб. чудотворну В. ³⁸ прелестью В. ³⁹⁻³⁹ веру христианскую В. ⁴⁰ Доб. именем прослытию В. ⁴¹ Доб. дьявольским научением, еретическим умышлением, бесовскими казнями В. ⁴² именова В. ⁴³ благовернаго В. ⁴⁴ Доб. царевичем князем В. ⁴⁵ Доб. его В. ⁴⁶ Доб. ангельский В. ⁴⁷ Доб. ту В. ⁴⁸ Доб. Ивановича В. ⁴⁹ Доб. и христоролюбиваго, православнаго, великаго В. ⁵⁰⁻⁵⁰ самодержца и всеа Руси В. ⁵¹ Доб. Дмитрея Ивановича московскаго В. ⁵²⁻⁵² Нет В. ⁵³ Исправлено по В; в ркп. ошибочно стану. ⁵⁴⁻⁵⁶ В ркп. пропуск, текст Повести восстановлен по В. ⁵⁵ Отсюда до слов О, злаго сего в В вместо Повести текст Сказания; в С после слова имения доб. а король литовский собра ему довольно войска, елико ему годе. И поиде злонаравны в Росикские пределы на Северную страну воевати.

а. 138 ... О, злаго сего суровства! Бывши прежде лоза насажденного винограда Христова, и отторжеса, и падеся, и лежа прозябе зол плод, еже ||
 а. 138 об. вкушающим от него смертию уморити. И овча претворися в хищника волка, поддася поядати избраннаго овчате словеснаго стада Христова и искореняти виноград, насажденный десницею всещедраго предвечнаго бога.

И умысли злохищренными волшебствы своими, победив от полков множество воин и пролия реки неповинные крови христианские. И аще не бы богу за умножение грех ради наших попускающу, невозможно быше ему, проклятому, совершити таковая начинание. И умысли лукавствы своими, начат во царствующий град Москву, еже есть мать всем градом руским, и [по] окресным градом, || иже суть в Русийской области, гонцов з грамотами посылати. А в грамотах пишет, именуя себя прироженнаго московского царевича Дмитреям Ивановичем всеа Русии, сына великого государя правовернаго и христоролюбиваго царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии, и повелевая себя известити и изъяснити всем людем, живущим во градах и в селех, великую свою милость во всех винах, чтобы против его не стояли, пошаду и милосердие, и от темницы свобожделение, и от уз разрешение. И обещася воинскому чину поместья и вотчины изобилавати, и златом и серебром удовлети, а гостем и торговым всяким || тяглым людем великою льготу давати.

Людие же ту рустии прияша размышление в сердцах своих в полагахуся на щедроты божия, мнеше то правду быти и рекуще: егда господь по неизреченным своим судбам прещедрою своею десницею изъят от того Борисаго погубленья. А чаяху быти его суца прироженнаго своея христианския веры царевича Дмитрея Ивановича всеа Русии. А про Бориса добре ведают, яко неправдою возхити царство и подсече древо благоплодия, еже есть праведнаго государя, царя и великого || князя Феодора Ивановича всеа Русии. И много безчисленное пролитие неповинныя христианские крови, доступаючи таго великаго государства. И с радости ожидаху его, и никто же ста братися противу его: аможе прииде, везде грады ему отворяху и подобное приклонение и дары приношаху ему, яко же подобает царскому величеству. || Видев же сия, московстии воеводы бывающае от граждан ему, та же и ти с щиты, и копие, и спросто рещи, вся оружия полагаху пред ним, помня блаженныя памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии милость и милосердное к себе жалованье его царское, и вси падоша на лица земля пред ним, глаголюще его приснаго сына ему царевича князя Дмитрея Ивановича. А за щитом богомерский он не взя ни единыя веси, не точию чтоб а. 12 малаго некоего града. А знающа || его ⁵⁶ не бе никого ⁵⁷ же в тех ⁵⁸ странах. И доиде та весть до святоубийца оного Бориса, яко ⁵⁹ вси рустии воеводы и все воинство с повинованием поклонишася ему, и ⁶⁰ вскоре смертоносным земли упои себе, ⁶¹ и повеле погresti ся ⁶¹ в соборной церкви у ⁶² Архангела со прочими цари, ту почившими. А по нем остася ⁶³ жена его царица Мария да сын Феодор имянем, да тщи ⁶⁴ суци девою. ⁶⁵ И той ⁶⁶ еретик, уведав про сие, сотворшееся на Москве, но и паки ⁶⁷ приде ко царствующему граду ⁶⁷ с великим дерзновением без опасения и ⁶⁸ посла во град наперед себя, и повеле жену Борисову, царицу Марию, || а. 12 об. и сына ея, Феодора, ⁶⁸ злой смерти предати спекулатарем, душа их от

⁵⁶ С этого слова вновь продолжается список Л. ⁵⁷ никто В. ⁵⁸ Доб. градех в В. ⁵⁹ Доб. уже В. ⁶⁰⁻⁶⁰ в то же время он, Борис, вскоре упои себе смертным землем, в лета 7113-го году апреля в 13 день преставися. Царствова на Москве 7 лет и месяц В. ⁶¹ себя В. ⁶² Нет В. ⁶³ остася В. ⁶⁴ дщерь В. ⁶⁵ Доб. именем Ксения В. ⁶⁶ Доб. богомерский В. ⁶⁷⁻⁶⁷ подвижеса на царствующий град Москву В. ⁶⁸⁻⁶⁸ В списке В вместо Повести текст Сказания.

телеси с нуждею отторгнути; а дщерь⁶⁹ повеле в живых оставити, дабы ему лепоты ея насладитися, еже и бысть.

Се днесь зрите, любимицы⁷⁰ мой, какова кончина творящим неправедная беззакония: в ню же меру меряют,⁷¹ возмерится им,⁷² и кую чашу прочим наполняют,⁷³ ту и сами испивают.⁷⁴ Где слава високоумия?⁷⁵ Где супруга и чада любима?⁷⁵ Где чертоги златоверхии? Где трапезы⁷⁶ пресветлые и тельцы упитанныя? Где рабы⁷⁶ и рабыни предстоящи? Где порты и обуша драгоценныя и где прочая утвари царския? Кто может жену и чада изъяти от руку спекулятора? Возводящими⁷⁷ очеса своя семо и овамо и не обретающе⁷⁸ себе никого же⁷⁸ помощника, яко в последней нищете обретшеса, удавлению вдашеса.

И тако доиде той еретик Гришка предивного и пресловущаго, в поднебесней сияющаго яко светила, великого града Москвы, и вниде в онь 113-го году месяца июня в 20 день четвертка ничим же вредим. И не по своему си разуму и хотению, но по божию изволению, яко не подобает душегубцам и разбойником с праведными во дворятися, и повеле⁷⁹ того преждеупомянутого святоубийца Бориса⁷⁹ из⁸⁰ Архангела⁸¹ от царских родителей⁸² изовлещи с поруганием на сонмище. И зряшу всякому⁸³ на нь,⁸⁴ яко сей есть достоверный Борис,⁸⁵ иже прежде подсече благорасцветаемая древа⁸⁶ великая и пожа немилосердным серпом своим, и иных множество, яко цветия травнаго или яко листвия смаковнаго. Се ныне, где сам обреташеса, яко отнюдь нищ⁸⁷ и повержен на позорищи? И повеле его погрести и жену, и сына его во убозем монастыри⁸⁸ девиче, еже именуется Варсунофьин.⁸⁹ И потом вниде в внутренний град, где⁹⁰ же || обиталища царския. И начаше московстии людие, знающе его, мнози познати его. И⁹¹ откры бог⁹² преждепоминаемому первострадалцу⁹² боярину князю Василью Ивановичю Шуйскому того законопреступника и ростригу богомерскую ересь уразумети, и⁹³ нача велегласно законопреступление его во услышание всем ту сущим человеком обличати, сице глаголюще: «Аз вем тя, яко несть ты сын царев, но сущий еси законопреступник розстрига Гришка Богданов сын Отрепьева». Людие же, слышаше сия, во удивлении быша и ужасе и ту ему пакости не сотвориша || ничто же. И той окаянный еретик, не могий от него обличаем быти о беззастудном своем законопреступлении, и умысли со единомысленники своего лукаваго совета, и повелеста того великаго боярина посреди града смерти предати, мечем главу его усекнути, дабы и инии о обличении его ужасались. Человеколюбивый же⁹³ творец наш и содетель не попусти того быти и призре на свое создание, хотяй тем страстотерпцом невесту свою, еже есть церковь, сохранить от разорения, и за правое его страдание прославити и вышше всех того учинити, яко же⁹⁴ своими || праведными усты: «Прославляющая мя прославлю», — рече господь, и избави⁹⁵ того великаго боярина⁹⁶ от его законопреступничья неправеднаго меча заклания, и от неповинные смерти свободи его, и приложи угрызающаго змия в малосокращение, еже не ухапити его своими челюстма отверстыма;

⁶⁹ В списке В вместо слова дщерь вставка из Сказания сестру его царевну Ксению Борисовну. ⁷⁰ Доб. и друзи, и братие, и сродницы, да о сем всяк человек да внимае V. ⁷¹ мерите V. ⁷² вам V. ⁷³⁻⁷⁴ и сами ту же испиют V. ⁷⁴ Доб. и аще не от человек, то от бога месть примут V. ⁷⁵⁻⁷⁵ Нет V. ⁷⁶⁻⁷⁶ Нет V. ⁷⁷⁻⁷⁷ Очесама V. ⁷⁸⁻⁷⁸ никого же себе V. ⁷⁹⁻⁷⁹ Бориса Годунова святоубийцу V. ⁸⁰ Доб. церкви V. ⁸¹ Доб. Михайла V. ⁸² Доб. от древних, благочестивых великих князей V. ⁸³ Нет V. ⁸⁴ ны V. ⁸⁵ Доб. Годунов V. ⁸⁶ дресеса V. ⁸⁷ не имуще ничто же V. ⁸⁸ Доб. в V. ⁸⁹ Варсунофьевской V. ⁹⁰ иде V. ⁹¹ Доб. по времени ж V. ⁹²⁻⁹² В списке В вместо этих слов вставка из Сказания. ⁹³⁻⁹³ В списке В вместо Повести текст Сказания. ⁹⁴ Доб. рече V. ⁹⁵ Доб. господь V. ⁹⁶ В ркп. ошибочно боярина, исправлено по V.

- точию повеле того прежереченнаго боярина князя Василия Ивановича и единокровных его братьей, князя Дмитрея и князя Ивана Ивановичев Шуйских, по⁹⁷ далним и по⁹⁷ розным городом⁹⁸ розослати в заточения,
- л. 15 об. а дома их и имения повеле расхитити и растоштити.⁹⁸ || И пребыста в том заточении великий бояре,⁹⁹ яко мимошедшу полугоду; а вся сия пострадаша¹⁰⁰ любве ради Христовы за истинную православную христианскую веру. И потом видяхут того боярина мужественное дерзновение, и распалавшися огнем духовным и желанием сердечным, и ревнуя поревноваша той же дерзости мнози^{111, 1} и от христолюбивых инок, хотящеи умрети за истинную христианскую веру и за благочестие. И по действию святого духа узревше сердечныма очима своима суща его быти еретика и законопреступника, и начаша, яко трубы, велегласно посреди || народа вопити и проклятию его ересь обличати, тако глаголюще: «О, мужие, народы московстии и всего православного христианства множество! Воистинну сущее глаголем вам, яко несть се царь, ни сын царев, иже ныне на Москве царствует, но сущий законопреступник и розстрига, проклятый еретик, иже прежде со святей соборней и апостольстей церкви пречистые богородицы честнаго и славнаго ея Успения соборне проклинали его, Гришку Отрепьева».² Он же, злосердый, люте палим быв огнем ярости по сотонину наводжению к их погублению и веле сих имати, и многим различным мукам || предаст их,² и³ по дальним странам Росийския области в темницы затворити многих⁴ повеле, и с великим утверждением заклепа, а иных без милости смерти предаст; и вонзи страх и трепет в сердца человека, яко и знающим его изящно, никому же смеюшу зрети, не точию⁵ обличати.
- л. 16 об. ⁶И вскоре треклятче воцарился того же 113-го году июля в 29 день недельный,⁶ и нача⁷ многия пакости в царствующем граде⁸ творити,⁹ и велия пакости¹⁰ православному христианству¹⁰ содевати.¹¹ И тако отпаде от православныя веры¹² окаянный законопреступник, сатанин предотеца,
- л. 25 яко и са¹³||мому образу божию поругатися, и церкви божия, олтари хотел разорити, и монастыри и обителища иноческая раскопати, и православную христианскую веру в отпадшую веру¹⁴ с собою же равну сотворити, и кастелы вместо церквей божиих соиздати; и тако начаша жити, яко же и прочии иноязычницы и еретики, и ко идолопоклонянию православных христиан всячески понуждати восхоте, и многих черноризци юных осквернил, и отроков и отроковиц тако же многих растри;¹⁵ и великий плач и рыдание в людех сотвори, яко же николи¹⁶ такия беды находящия || на ны;¹⁷ и сотвори себе в маловременней сей жизни и потеху, а в будущий век знамение превечнаго своего домовища, его же в Росийском¹⁸ государстве, ни во иных,¹⁹ кроме подземнаго, никто его на земли не виде; ад превелик зело, имеющ у себе три главы. И содела обуюду челюстей его от меди бряцало велие; егда же разверзет челюсти своя, и извну его, яко пламя²⁰ предстоящим ту является, и велие бряцание исходит из гортани его; зубы же ему имеющу ослабление и ногты, яко го-

97-97 *Нет В.* 98-98 *В списке В под влиянием Сказания* розвести в заточение по темницам, а имения их повеле расхитити. 99 *Доб.* князь Василей Иванович Шуйской со единокровною своею братиею *В.* 100 *Доб.* благородные сии бояре *В.* 111, 1 *Доб.* же *В.* 2-2 *В списке В вместо Повести текст Сказания.* 3 *Доб.* многих *В.* 4 *Нет В.* 5 *Доб.* его *В.* 6-6 *Нет В.* 7 *Доб.* той проклятый богомерский еретик Гришка Растрига *В.* 8 *Доб.* Москве *В.* 9-10 *Нет В.* 10 *В ркп. ошибочно* пакости, *исправлено по В.* 10-10 *православным христианою В.* 11 *Нет В.* 12 *Доб.* христианския *В.* 13 *Далее в ркп. на лл. 17-24 об. Повесть о походе Ивана Грозного в Новгород в 1571 г., наша Повесть продолжается на л. 25 и т. д.* 14 *Доб.* еретическою *В.* 15 *растли В.* 16 *Доб.* же *В.* 17 *Доб.* не бысть *В.* 18 *Руском В.* 19 *Доб.* государствах *В.* 20 *пламень В.*

товы на ухапление; и изо ушию ²¹ яко пламени распалившуся. И постави ²² его проклятый || прямо себе на Москве-реце, себе во обличение, даж ему ^{л. 26} ис превысочайших обиталищ ²³ своих зрети на нь повсегда ²⁴ и готову быти в некончаемыя веки в онь на вселенней со прочими единомысленики своими. ²⁵

И поят себе жену бесерменские веры от тмосуших Литовския земля люторку, такову же злохитрену, волшебной премудрости исполнену, яков и сам, дщерь некоего пана Юрья Сандомирскаго Мнишки, девку именем Марину. И с нею приде в Росийское государство и отцу ее пан Юрье, оставя все свое имение, еже во области Литовстей, и с ним много иных великих рот панов приишоша. ²⁶ || И женился той окаянный законопреступник ²⁷ месяца мая во 8 день, в четверток, ²⁸ в праздник святого апостола иеуагелиста Ио[а]нна Богослова, против пятка и против памяти ²⁹ чудотворца Николы. И вскоре ³⁰ после женитвы ³¹ своея в той же ³² час воздвиже ³³ бурю велию ³³ и гонение на християны; ³⁴ и ³⁵ опроверже християнскую веру, ³⁵ и начат суботствовать по-римски, яко же обещася папе в ³⁶ том; а в среду и в пяток млеко и телчья мяса и прочая нечистоты ясти. ³⁷

И умысли сей окаянный гонитель со своими злосоветники мая в 18 день неделный бояр и гостей, и всех правосла||вных християн побити ^{л. 27} О, люте быша бы нам нынешняго 114-го году месяца мая во 18 день, в день неделный, еже есть Христова воскресения, ³⁷ хотящу ему зломысленному волку суровому и немилостивому, яко же Фоце мучителю и Константину Мотылоимянному, ³⁸ и Ульяну законопреступнику, ³⁹ или яко ⁴⁰ фараону на Израила, изоострившу меч на ⁴¹ наю, еже ⁴² посекаати и до остатка нас, ⁴³ православных християн, туне и неповинно кровь нашу проливати, дабы нам той радостный день Христова воскресения предложити в день плачевный. И святая было места ему осквернити, иноческа монастыри в дома и в жилища || поганцом ⁴⁴ сотворити, и юных иноков ^{л. 27 об.} и инокинь по злонравию своему ⁴⁵ образа иноческаго лишати, и во светлая портища облачати; ⁴⁶ иноков ⁴⁷ умысли окаянный женити, а инокинь замуж давати, а не хотящих повергнути ангельскаго образа и не возжелевших прелестнаго сего мимотекущаго жития иноков и инокинь всех ⁴⁸ под меч подклонити. И вся быша ⁴⁹ злая в сей ⁵⁰ неделный день; ⁵¹ умысли окаянный сотворити ⁵² и наполни ⁵² Росийское ⁵³ царство поганных ⁵³ иноверцов, ⁵⁴ литвы и жидовей, и поляков, и иных сквернавых, ⁵⁴ яко русских людей в них мало зрети, и теми было сквернавыми ⁵⁵ вся сия напа ⁵⁶ || сти в сий неделный день содевати было. ^{л. 166 об.}

Искони же сотворивый нас, раб своих, владыко Исус Христос, творец и содетель наш, не забы, яко же обещася нам, и молитвами пречистые его матере богородицы, и утоли от наю слезное рыдание, не попусти дивому сему зверю поедати избраннаго своего стада словесных овчат, и не пред-

²¹ Доб. его В. ²² В ркп. поставиша, но слош зачеркнут; поставиша В. ²³ Нет В. ²⁴ всегда В. ²⁵⁻²⁶ В списке В вместо Повести текст Сказания. ²⁷ Доб. богомерский еретик Гришка Рострига В. ²⁸ четверг В. ²⁹ Доб. святого, великаго В. ³⁰ Доб. же В. ³¹ Литвы В. ³² Нет В. ³³⁻³³ велию бурю В. ³⁴ християнскую веру В. ³⁵⁻³⁵ Нет В. ³⁶ о В. ³⁷⁻³⁷ В списке В вместо Повести текст Сказания. ³⁸ Мотылоименному В. ³⁹ законопреступному В. ⁴⁰ Доб. же В. ⁴¹ Нет В. ⁴² Доб. есть В. ⁴³ Нет В. ⁴⁴ поганым В. ⁴⁵ Доб. повеле их В. ⁴⁶ облекати В. ⁴⁷ Доб. повелевая и В. ⁴⁸ Доб. повеле В. ⁴⁹ бывшая В. ⁵⁰⁻⁵¹ день неделный В. ⁵¹ Доб. по сем В. ⁵²⁻⁵² сне исполни В. ⁵³⁻⁵³ государство погибельных В. ⁵⁴⁻⁵⁴ поляков и литвы, и ляхов, и жидов, и люторей, и римлян, и угрян, и иных многих неверных вер скверных В. ⁵⁵ скверными В. ⁵⁶⁻⁵⁷ В ркп. пропуск, текст Повести восстановлен по В.

ложи день своего тридневнаго воскресение нам, верным рабом своим, [во] оскорбление, но ему, злобному змию, зияюще ны поглотити, и излю || бленный день суботный предложити ему в вечное погубление и в неутешимый плач, и рыдание в некончаемы веки. И обрати господь бог остроенный меч на его выю и на единомысленников его, окоянных поганцов, по писанному слову Давида пророка и царя: «Ров изрыи и ископай, и впадется в яму, юже содела, обратится болезнь его на главу его». Он бо, окоянный законопреступник, восхотевый пребыти в древней злобе и мерзости запустения у возгордевашаго сотаны в недрах, вяще же предитекущего Иуды быти, и потщатися еще ему быти и самого сотаны в пропостех адовых превысочайший, || и наименова себе не точию царем, но непобедимым цесарем, и вскоре всея земныя и мимотекущая славы лиши себе, и со всякою нуждею злосмрадную свою душу из вну злонравнаго своего телеси испроверже.

а. 170 об. В 10 день после своая женитвы || мечем и прочим оружием убийственным убиен бысть, и всяко влечаху его за смрадные его струпы ис превысочайших и пресветлых чертогов по земли множайших человек руками: а. 171 им же не бе воз || можно живущаго и прямо лицу его зрети, не точию сомому ему косатися. И тако извлечен бысть из вну града, и поверже на торжищи, от всех проклинаема и поругаема, и попираем, и от всякого всяко поругаема за злохитренный своя и суровые обычая.

И невидимую своєю силою творц, избавитель наш Христос, победи единым часом единомысленников его, преждепомянутых злохитренных поганцов множество людей. Людие же рустии, унылые и безооружны, их убийственные оружие помощию божиею от них отъяша, и их же оружие а. 171 об. вооруженных победиша. И толико их, поганых, || погибе в сий суботный день, яко по всем стогнам великого града Москвы от трупия их невозможно проити. А нас, грешных раб своих, владыко Христос избави от сея великия, душетленные язя и смертоносныя язвы.

И бысть окоянный он, богоборец, лежа на торжищи, даже до трею дней, всякому на сквернавый его труп зряще, никим же бе ни от кого покрываем, наг, яко же от чрева матере своая.

А их же бо он возлюби, идолы да положены быша ему на персах, и ничто же ему помощи возмогоша. И по трею днех извержен бысть окоянный из внешнего града || на лице поля. Егда же лежашу трупу его на позорищи, не точию человеком гнусно зрети на нь, но и самая та земля возгнушася, от нея же взят бысть.

Мы же, видяще сие, глаголюще кождо к себе: О люте! Яко родихся, святым крещением просветихся и нарекохся быти сын днєви, а ныне изволихся сам быти сын погибели!

Егда же лежашу ему на поли, мнози человецы слышаху в полунощное время, даже до куроглошения, над окоянным его трупом великий а. 172 об. клич бысть || и плещ, и бубны, и свирели, и прочая бесовская игралица: радует бо ся сатана о пришествии его, угодника своего. Ох, увы и люте тебе, окоянному! Яко и земля на себе держати возгнушашесь треклятаго твоего еретического трупа, и аер ста неблагодравия плодити, облацы дождя не даша, не хотяше его окояннаго тела обмыти, и солнце не возсия на землю огревати, и паде мраз на всеплодие, и отъят тука пшеничная, гроздие, донде же злосмрадное тело его на земли повержено ⁵⁷ быша. ||

а. 174 И божиим промыслом и пречистые богородицы матери к рождьмуся из нея молитвами и великих чудотворцов Петра, Алексея и Ионы, и всех святых пособствием мы, православные христьяне, всею рускою обдастию,

⁵⁷ В ркп. ошибочно поверно.

избрав, излюбили себе на царство царские же полаты синиклита мужа праведна и благочестива, прежних великих, благородных царей корени от великого князя Владимира, нареченнаго во святом крещении Василия, и от благовернаго великого князя || Александра Ярославича Невскаго, от того святого корене, великого боярина, князя Василья Ивановича Шуйскаго, еже первые пострада за проваславноу христьянскую веру. И наречен бысть на царство того же году лета 7114-го году месяца мая в 19 день, в день понеделничный. л. 174 об.

Сотворителю же нашему, человеколюбцу богу, не попушающу своей твари, еже ей от обычая своего пременитися и еже не принести всеполодие всем живущим человеком на земли, рабом своим, и скоза верному своему слуге, крестоносному государю нашему царю и великому князю Василью Ивановичю всеа Русии великие самодержцу и обладателю многих государств, по вере его, от бога свыше ему дарованных ^{57 а} || дабы того злаго еретика ⁵⁸ разстриги Гришки, ⁵⁸ преждевспомянутый ⁵⁹ ему дом, сотворенный им ⁶⁰ ад ввергши, сожещи всесквернавое ⁶¹ его проклятое ⁶¹ законопреступнич[ь]е тело, еже и бысть; сожжен на месте, нарицаемом Котле, от града ⁶² яко семь поприщ. И благоволи бог ⁶³ государю нашему ⁶⁴ царю, ⁶⁵ еже видети пречестные мощи благовернаго царевича ⁶⁶ Углецкаго ⁶⁷ в богоспасаемом граде Москве. И посла государь на Углец по честные мощи его ⁶⁸ богомольцов своих Филарета, митрополита Ростовскаго и Ярославскаго, да ⁶⁹ Феодосия, архиепископа Астраханскаго ⁷⁰ и Терскаго, и архимаритов, да бояр || своих князя Ивана Михайловича л. 28 об. Воротынскаго ⁷⁰ да Петра Никитича Шереметева, ⁷¹ да Григорья Федоровича да Ондreja Александровича Напих. ⁷¹ Егда же приближающимся честным его мощем ко пречестней ⁷² лавре святыя и живоначальныя Троица и Сергея чудотворца, и тоя честныя обители архимарит и священницы, и дяконы, облачяся во ⁷³ священная одежда, с кандилы, и прочая вся братия со свещами, сретают его пречестные и многоцелебные мощи вне ограды с радостными слезами и подобное надгробное ⁷⁴ псалмопение лица ему да воспевахут. И обита во обители в соборней церкви || пречистыя ⁷⁵ и живоначальныя троица некую годину и паки поиде ко царствующему граду Москве. Егда же ему ⁷⁶ дошедшу богоспасаемаго града Москвы, и народи московстии, мужи и жены и отрочата, такожде ⁷⁷ с радостными слезами стретают и кождо, припадая к раце его, милости да ⁷⁸ просит. л. 29

И пришедши ⁷⁹ в внутренний град, поставлен бысть на место горнее, еже нарицается Лобное, и ту нача многа чудеса творити просящим с верою: слепым прозрение подает, хрым быстротечение, ⁸⁰ служим исправление и глухим слышание; и кождо, имеяше ⁸¹ паки недуг, ⁸¹ к раце ⁸² мощей ⁸³ его припадает, исцеление || получит неоскудно. И потом принесени быша честныя его и ⁸⁴ многоцелебныя мощи ⁸⁴ в церковь архистратига божия Михаила, зрими и поднесь ⁸⁵ нашим очима и исцеление подают приходящим с верою независимо. л. 29 об.

Пребысть же в нареченном царстве ⁸⁷ государь наш ⁸⁸ царь и великий князь Василей Иванович всеа Русии самодержецъ две седмицы и венчяся царским венцом и диадимому месяца ⁸⁹ июня в 1 день в день недельный, и

⁵⁸⁻⁵⁸ растригу Гришку в В. ⁵⁹ преждевспомянутый В. ⁶⁰ Нет В. ⁶¹⁻⁶¹ проклятое его В. ⁶² Доб. Москвы В. ⁶³ Доб. великому В. ⁶⁴ Нет В. ⁶⁵ Доб. и великому князю Василью Ивановичю всеа Русии В. ⁶⁶ Доб. Дмитрея Ивановича В. ⁶⁷ Нет В. ⁶⁸ Нет В. ⁶⁹ Нет В. ⁷⁰⁻⁷⁰ Нет В. ⁷¹⁻⁷¹ с товарищи В. ⁷² пречестней В. ⁷³ Доб. вся В. ⁷⁴ Нет В. ⁷⁵ пресвятые В. ⁷⁶ Доб. не В. ⁷⁷ кождо В. ⁷⁸ Нет В. ⁷⁹ Доб. ему В. ⁸⁰ быстрое течение В. ⁸¹⁻⁸¹ коими недуги В. ⁸² Доб. честным В. ⁸³ мощем В. ⁸⁴⁻⁸⁴ мощи многоцелебные В. ⁸⁵ днесь В. ⁸⁶ неоскудно В. ⁸⁷ Доб. великий В. ⁸⁸ Нет В. ⁸⁹⁻⁸⁹ Нет В.

сяде⁸⁹ на царском своем престоле, и прия скифетр Российския области от всемогущаго бога во свою десницу, и страшен явися всем окрестным царем, ||⁹⁰ иже суть⁹⁰ в поднебесней. И сотвори господь бог во всей Росийской области православным христианом трикратную радость: первое, яко сокруши⁹¹ богомерзкаго своего отступника, а нашего гонителя, еретика Гришку Отрепьева; вторая сия, яко дарова⁹² с небесе дождь и теплоту солнечную на всеплодие; третья же вящше и изящнейший сих, яко принесеным бывшим честным⁹³ мощем новаго⁹⁴ страстотерпца благовернаго⁹⁵ царевича Дмитрея⁹⁶ от града Углича в пресловущий⁹⁷ великий царствующий⁹⁷ град Москву, его же бе именем⁹⁸ назва себе той законпреступник, еретик Гришка Отрепьев, || и дарова⁹⁹ сему страстотерпцу своему благодать и исцеление припадающим¹⁰⁰ с верою к раце мощей его подавати во^{IV, 1} всяцех различных недужех одержимым исцеление и неоскудное здравие. И о сих всех днесь православнии рустии собори веселимся и радуемся, яко посети и сотвори² избавление людем своим.³

О, велико⁴ человеколюбие божие!⁴ О, неизреченных и неиспытанных судеб его! Кто свесть ум господень и кто советник ему бысть? Воистинну никто же, ни ангели, ни архангели, ни начала, ни власти, ни престолы, ни господствия, ни силы, ни херувимы, ни страшная серафими, но то||чью сам единый в троицы славимый бог наш, той сам пути человеческия зрит и стопы его сматряет и вся творит, яко же хошет. Мы же сущии раби Христовы, поклоняющесе искони безначалному в троицы славимому Христу, богу нашему; о⁵ сих о всех славим и похвалим создавшаго нас владыку Христа, сице глаголюще: «Слава единому премудро⁶ жизнедателю богу, яко малым наказа нас, но много помилова, предложи нам смерть и дарова живот». Он бо, преждепомянутый проклятый еретик и законопреступник, поостряя⁷ меч свой, еже погубити все православное христианство до⁸ остатка, || и не возможе ничто же сотворити нам, точю сам погибе, и бысть сын погибели, и сущии с ним, рачащии⁹ его злому обычаю, паче света немерцаема, и своею волею сами повинушася, и не беша им ни муки, ни прещения, но сами осуетишася. А их же окаянный еретик¹⁰ и, мучив,¹⁰ предаст в различные смерти иноков и бельцов, и мы сия вемы, яко вси ти умроша в сущей православной христианской вере. А инии братия наша иноцы еще в живых ошастася, и тии ныне вкупе с нами содетельствуют¹¹ во обители пречистые¹² и живоначальные

Троицы, а инии у¹³ архистратига божия¹⁴ || Михаила, у чудотворца Алексея¹⁵ в Чюдове,¹⁶ и такия беды и тесноты и напасти претерпеша, а милости божии не отвергошася, и вси¹⁷ о страдании своем радуются, славяще и благодаряще бога и пречистую¹⁸ богородицу, и новаго страстотерпца, просиявшаго в Российской области, благовернаго царевича Дмитрея.

Днесь же вси православнии людие радуемся и веселимся, хваля и славя искони безначального превечнаго бога нашего, даровавшаго нам¹⁹ по всещедрому хотению²⁰ своему такова²¹ благочестива государя царя и

90-90 В ркп. зачеркнуто. 91 Доб. господь В. 92 Доб. господь В. 93 Доб. и многоцелебным В. 94 Доб. чудотворца и В. 95 Доб. и христоролюбиваго, великаго В. 96 Доб. Ивановича В. 97-97 Нет В. 98 Нет В. 99 Доб. господь В. 100 приходящим В. IV, 1 Нет В. 2 Доб. господь В. 2-3 людем своим избавление В. 4-4 божие человеколюбие В. 5 от В. 6 В ркп. премудро написано по правому полю с выносным знаком; такой же знак стоит в тексте над словом единому; премудрому В. 7 поощряя В. 8 без В. 9 рачиталие В. 10-10 мучивша В. 11 содетельствуют В. 12 пресвятая В. 13 во обители В. 14 Нет В. 15 Доб. митрополита московского и всеа Русии В. 16 монастыре В. 17 Доб. тив В. 18 Доб. богоматерь В. 19 Доб. было В. 20 Нет В. 21 Доб. было В.

великаго князя Василья Ивановича ²² всеа Русии самодержца, ²² истиннаго ²³ заступника и пастыря словесным овцам своим, а не наймника; и тако полагает душу свою за овца во время скорби и погибели нашея, не точию о имении своем не ²⁴ поскорбе, но и плоти своея не пощаде, и ныне соблюдает истинную православную христианскую веру, яко зеницу ока, и управляет и наставляет всякого на путь спасения, дабы по отшествии своем вси были наследницы породы жизненные, а не ведет нас в пагубу ²⁵ и, паки реку, совращает с пути погубелнаго. И о сем и во всем слава богу, сотворшему нас. Аминь. ²⁶ ||

Покусих же ²⁷ аз многогрешный и грубный ²⁸ богови, и непотребный ²⁸ л. 33 разом предати повесть сию писанием, не слухом уверяясь, кроме того как той еретик и законопреступник был в Литовской ²⁹ земли, а что сотворися в Росийском царстве, то вся сия зря своима очима. И не возмог[ох] ³⁰ умолчати таковаго зло[во]стания в нынешнем веце, н[апи]сал ³⁰ а прочитающим на ползу [и на] память, а прочим [зломы]сленником, рачащим [его зло]нравному законопрес[тупле]нию, дабы пришли во [уми]ление и от таковых лука[вствий] престаи. ³¹ Он бо, проклятый, воцарился и мн[о]жеством имений, еже есть в Росийском царствии, ³² пообладал, и л. 33 об. обогател вельми zelo вскоре, и вскоре ³³ и погibe, и не остася в ³⁴ том ³⁵ имениих его [ни]мала лептя срачицы на [пок]рование безстуднаго его [тру]па. ³⁶ А инии невегла[си тун]е душа своя погубляют, [еже де]ржатся книг, отреченных [святыми] отцы седми вселенских [соборов], и заповеда[вших нам в ни]х не внищати, и по[читающии их] ничто же пользу [ими приобр]егают, точию ³⁷ [душевный сво]й каравль во глу[бине грехо]вней погружают, [яко же] рече писание: «Вериги ³⁸ [каме]нь на высоту, сокрушит [главу с]вою им; ³⁹ поляцай сеть || увязнет в ней; вжигай огонь, згорит в нем». Поумилися, ⁴⁰ о, человеце, л. 34 о сем збывшемся учении, еже глаголет божественое писание: «⁴¹ Аще человек ⁴¹ и весь мир приобретет, душу же свою отщетит, что даст измену на души своей». Се ⁴² зриши, яко сей зл[о]хитреный волхв и вес[ь] мир приобрел, душу же с[вою] отщетил, кую добрую хв[ала] и славу получил? точию [в нес]коечаемая веки пог[ибл] душею и телом и [со зло]хитренными своими ча[роде]йствы и со студ[ом лиши]хся себе маловременны[я] сея мимотекущая жизни.

А ты, безстудне, како сия тво[риши], || еже милость божию остати ⁴³ л. 34 об. и сатану в помощь призывать, ⁴⁴ не могуща и себе пособити ⁴⁵ в болезни своей ничто же? ⁴⁶ Прежде уразумей себе, каков [еси] человек и что есть кончи[на д]ний твоих, и послы, ⁴⁷ како ти [предс]тати праведному не на [лице] ⁴⁸ с[удящему] ⁴⁹ Христу, богу [нашему]. И отсылаемо ти быти [во тму] кромешную и в че[рвь] неусыпаемый и по[кусися], можеши ли терпети [ныне в жит]ии своем сей чюственный огонь; аще ли и мо[жеши, но] будущаго негаси[мага огн]я не стерпиши, раз[ливаает бо] ся пламень его [от земля] даже до небеси. [Согреши]вый убо человек — гной || и л. 35 сын человеческий — червь, и ад ему есть дом, тма же ему постеля, и отец

²²⁻²² самодержца и всеа Русии В. ²³ Доб. было В. ²⁴ Нет В. ²⁵ погибель В. ²⁶ Доб. да в подлиннике пишет про то, иже кто сие приписал В. ²⁷ Доб. ся и В. ²⁸⁻²⁸ Нет В. ²⁹ Литве и в польской В. ³⁰ Последние листы в ркп. подклеены; заклеенные слоги и слова восстанавливаются по В. ³⁰ а по сих В. ³¹ В ркп. ошибочно предстали, исправлено по В. ³² государстве В. ³³ Доб. же В. ³⁴ от В. ³⁵ Нет В. ³⁶ тела В. ³⁷ токмо В. ³⁸ Вергий В. ³⁹ Нет В. ⁴⁰ Умилися В. ⁴¹⁻⁴¹ А что человек аще В. ⁴² Нет В. ⁴³ оставити В. ⁴⁴ Доб. себе В. ⁴⁵ Нет В. ⁴⁶ Доб. помощи В. ⁴⁷ Помысли В. ⁴⁸ Доб. зря В. ⁴⁹ Доб. суд. Здесь оканчивается В; далее пропущенные слоги и слова восстанавливаются по „Иному сказанию“.

ему смерть, мати же и сестра ему тление. Како смееши и во уме помыслити, но точию что нам милости божии отлучитися и к сатане и дьяволу прилепитися, ангела божия, наставника своего и хранителя опечалити? Аще, грубителю божий, не пременишия от злаго сего обычая своего, ей, рекути, постражди zde и в будущем, яко же сей проклятый еретик Гришка Отрепьев. ||

л. 35 об. Благодать же и мир да будет з духом нашим, братие, ныне и присно и во веки веком. Аминь. Тако глаголет господь вседержитель: «Слышите, людие мои и человеколюбия глубины, и вся кротости; аз дах вам много вина и пшеницы, и всякого обилия, а вы не брежете словес моих и писания моего не слушаете».